

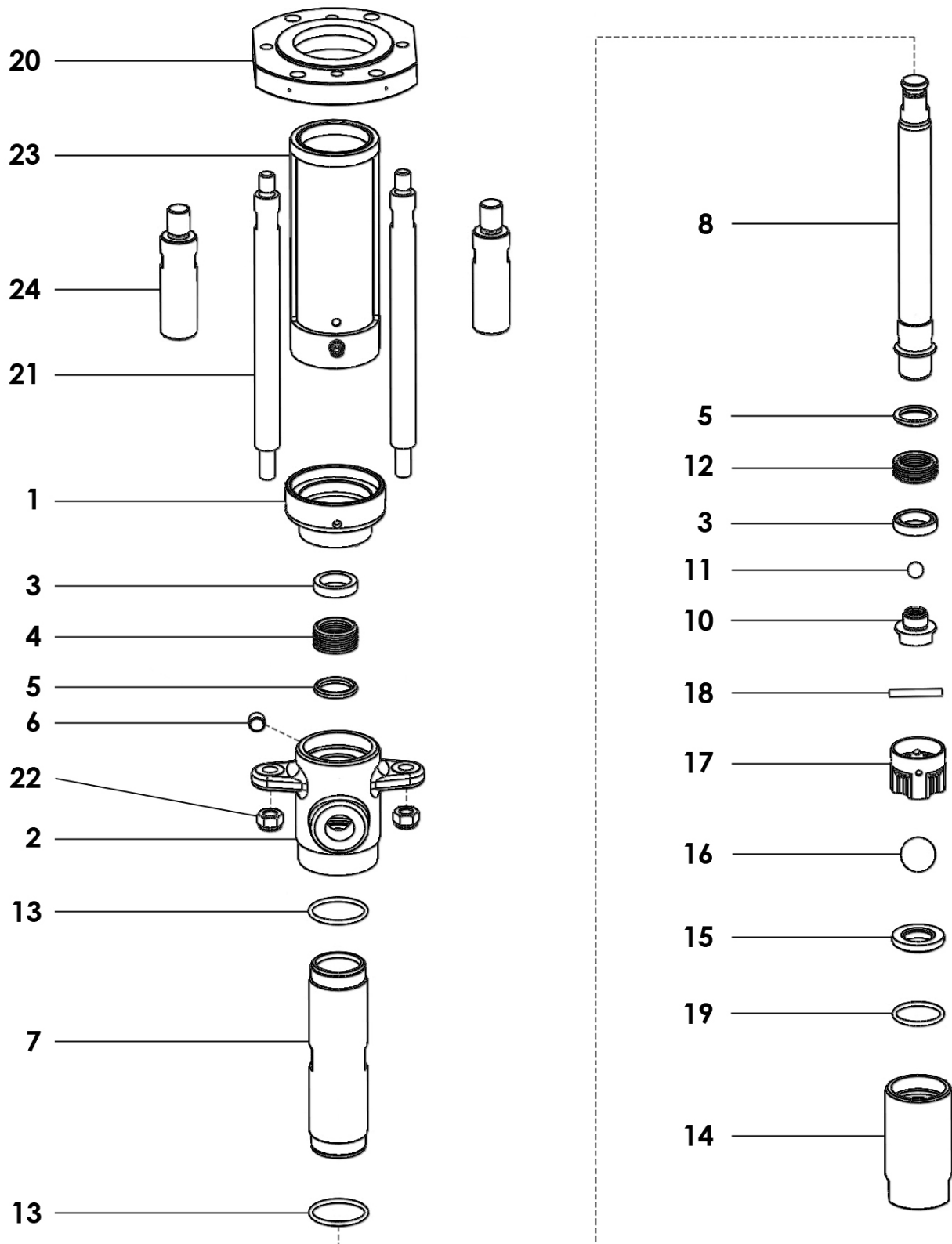


<b>Doc. 573.395.050</b> Date/Datum/Fecha : 11/02/14 Annule/Cancel/ Ersetzt/Anula : 14/01/11	<b>Modif. / Änderung :</b> Ind. / Pos. 1 & 23 + Ind. / Pos. 25	<b>Pièces de rechange</b> <b>Spare parts list</b> <b>Ersatzteilliste</b> <b>Piezas de repuesto</b>
--	--	---

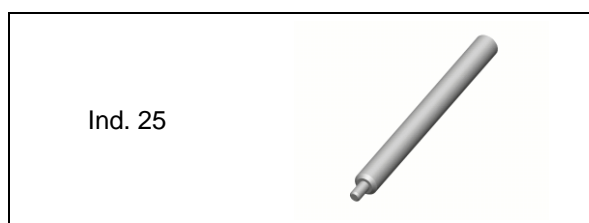
<b>HYDRAULIQUE A BILLE,</b> <b>modèle ALTO 50CC</b>	<b>BALL FLUID SECTION,</b> <b>model ALTO 50CC</b>
<b>KUGEL HYDRAULIKTEIL,</b> <b>Modell ALTO 50CC</b>	<b>HIDRÁULICA CON BOLA,</b> <b>tipo ALTO 50CC</b>



HYDRAULIQUE A BILLE, modèle ALTO 50CC	BALL FLUID SECTION, model ALTO 50CC	#
KUGEL HYDRAULIKTEIL, Modell ALTO 50CC	HIDRÁULICA CON BOLA, tipo ALTO 50CC	105.172.13.07



Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
1	NC / NS	Ecrou presse-étoupe	Cup nut	Packungsmutter	Tuerca de prensa estopa	1
2	209 623	Corps de pompe	Pump body	Pumpenkörper	Cuerpo de bomba	1
3	NC / NS	Presse-joint femelle	Female washer	Stützring konkav	Prensa junta hembra	2
5	NC / NS	Presse-joint male	Male washer	Stützring konvex	Prensa junta macho	2
6	906 314 211	Bouchon inox 316L, 1/4" G	Plug, model st steel 316 L 1/4" G	Stopfen aus Edelstahl, 316L, 1/4" G	Tapón de inox, tipo 316L, 1/4" G	1
7	209 628	Cylindre	Cylinder	Zylinder	Cilindro	1
*8	209 625	Piston	Piston	Kolben	Pistón	1
10	209 629	Siège de piston	Piston seat	Druckventilsitz	Asiento de pistón	1
11	87 312	Bille Ø 12 inox	Ball, model Ø 12 st steel	Kugel aus Edelstahl, Ø 12	Bola, tipo Ø 12 de inox	1
13	NC / NS	Joint de cylindre	Cylinder seal	Zylinderdichtung	Junta de cilindro	2
14	209 613	Corps de clapet	Valve body	Saugventil-Körper	Cuerpo de válvula	1
15	209 612	Siège	Seat	Saugventilsitz	Asiento	1
16	87 328	Bille Ø 28 inox	Ball, model Ø 28 st steel	Kugel aus Edelstahl, Ø 28	Bola, tipo Ø 28 de inox	1
17	209 611	Entretoise	Spacer	Distanzstück	Tirante	1
18	NC / NS	Goupille	Pin	Splint	Pasador	1
19	NC / NS	Joint de siège	Seat seal	Ventilsitzdichtung	Junta de asiento	1
20	210 447	Bride de liaison	Connection flange	Verbindungsflansch	Brida de conexión	1
21	209 601	Tirant	Tie-rod	Verbindungsstange	Tirante	2
22	88 335	Ecrou frein	Lock nut	Blockiermutter	Tuerca freno	2
23	044 200 010	Carter de protection	Protection housing	Schützgehäuse	Cárter de protección	1
24	209 582	Pivot	Pin	Bolzen	Pivote	2
25	044 950 008	Clé de presse-étoupe	Cup wrench	Schlüssel für Packungsmutter	Llave de prensa-estopa	1



Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
*	105 432	<b>Kit de maintenance (Ind. 3x2, 5x2, 10, 11, 15, 16, 18)</b>	<b>Servicing kit (Ind. 3x2, 5x2, 10, 11, 15, 16, 18)</b>	<b>Reparatursatz (Pos. 3x2, 5x2, 10, 11, 15, 16, 18)</b>	<b>Bolsa de reparación (Índ. 3x2, 5x2, 10, 11, 15, 16, 18)</b>	1

\* Pièces de maintenance préconisées.

\* Preceding the index number denotes a suggested spare part.

\* Bezeichnete Teile sind empfohlene Ersatzteile.

\* Piezas de mantenimiento preventivas.

N C : Non commercialisé.

N S : Denotes parts are not serviceable.

N S : Bezeichnete Teile gibt es nicht einzeln, sondern nur komplett.

N S : no suministrado.

■ **PRECONISATION DES POCHETTES DE JOINTS**

Code	Composition	Utilisation
07	PE + PTFE GRAPHITE (+ FPM)	Peinture - Vernis - Graisse - Huile - Encres - Peinture hydrosoluble - Mastics - PVC - Butyl

■ **SEAL KIT RECOMMENDED**

Code	Composition	Use
07	PE + GRAPHITED PTFE (+ FPM)	Paint - Varnishes - Grease - Oil - Inks - Hydro soluble paint - Mastics - PVC - Butyl

■ **EMPFOHLENE DICHTUNGSWERKSTOFFE**

Variante	Zusammensetzung	Benutzung
07	PE + PTFE GRAPHIT (+ FPM)	Lacke - Ölfarben - Fett - Öl - Tinte - Druckereifarben - Wasserbasis Farben - Dichtstoffe - PVC - Butyl

■ **PRECONIZACIÓN DE LAS BOLSAS DE JUNTAS**

Código	Composición	Utilización
07	PE + PTFE GRAFITADO (+ FPM)	Pintura - Barnices - Grasa - Aceite - Tintas - Pintura hidrosoluble - Masillas - PVC - Butil

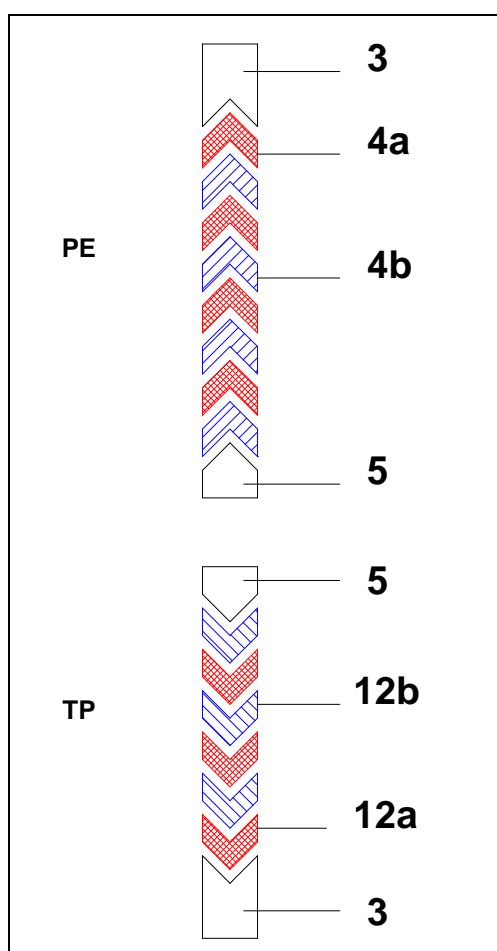
**POCHETTE DE JOINTS / PACKAGE OF SEALS / DICHTUNGSSATZ / BOLSA DE JUNTAS**

**CODE / VARIANTE / CÓDIGO : 07**

**# 107 282**

Ind	#	Désignation	Description	Bezeichnung	Denominación	Qté
4a	NC / NS	Joint de chevron PTFE G	PTFE G chevron seal	PTFE G-Packungsring	Junta de chevrón PTFE G	4
4b	NC / NS	Joint de chevron PEHD	UHMW chevron seal	PEHD-Packungsring	Junta de chevrón PEHD	4
12a	NC / NS	Joint de chevron PTFE G	PTFE G chevron seal	PTFE G-Packungsring	Junta de chevrón PTFE G	3
12b	NC / NS	Joint de chevron PEHD	UHMW chevron seal	PEHD-Packungsring	Junta de chevrón PEHD	3
13	NC / NS	Joint torique FEP / FPM	FEP / FPM O-Ring seal	FEP / FPM-O-Ring Dichtung	Junta tórica FEP / FPM	2
19	NC / NS	Joint torique PTFE	PTFE O-Ring seal	PTFE-O-Ring Dichtung	Junta tórica PTFE	1

**Montage des joints**  
**Assembly of the seals**  
**Montage der Dichtungen**  
**Montaje de las juntas**



PTFE G = PTFE graphité / Graphited PTFE / PTFE Graphit / PTFE grafitado.